

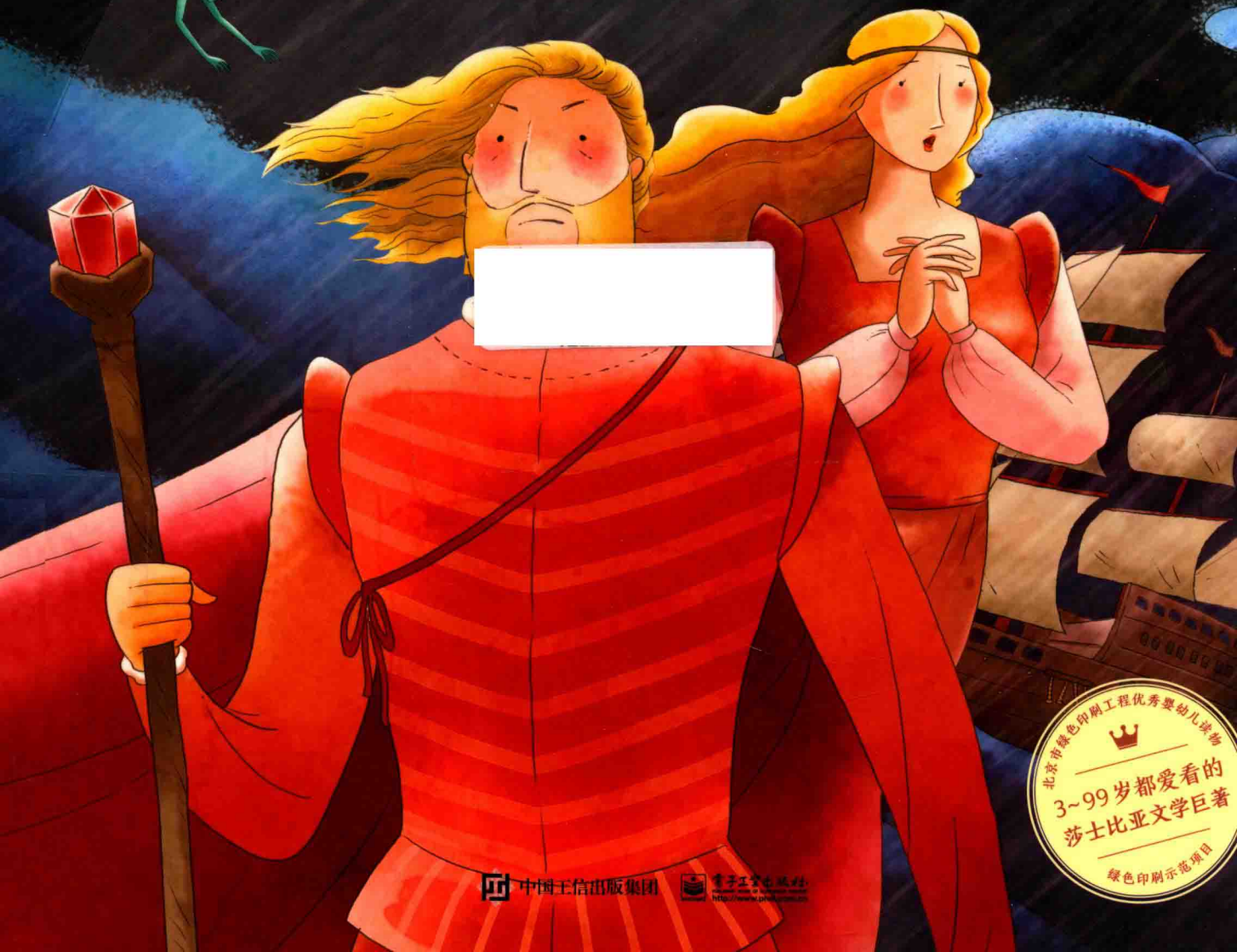


给孩子讲莎士比亚

暴风雨

罗益民（中国莎士比亚研究会副会长）/ 主编

三目象 / 改编 林琳 张洁 / 绘



中国王信出版集团



电子工业出版社
http://www.phei.com.cn



给孩子讲莎士比亚

暴风雨

罗益民（中国莎士比亚研究会副会长）/ 主编

三目象 / 改编 林琳 张洁 / 绘



电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。
版权所有，侵权必究。

图书在版编目（CIP）数据

给孩子讲莎士比亚. 暴风雨 / 罗益民主编；三目象改编. —北京：电子工业出版社, 2017.6

ISBN 978-7-121-31522-0

I. ①给… II. ①罗… ②三… III. ①儿童故事—图画故事—中国—当代
IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第102771号

策划编辑：季 萌

责任编辑：徐艳丽

印 刷：北京顺诚彩色印刷有限公司

装 订：北京顺诚彩色印刷有限公司

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编：100036

开 本：889×1194 1/16 印张：30 字数：432千字

版 次：2017年6月第1次

印 次：2017年6月第1次印刷

定 价：180.00元（全套10册）

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：（010）88254888，88258888。

质量投诉请发邮件至jimeng@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至jimeng@phei.com.cn。

本书咨询联系方式：（010）88254161转1860，jimeng@phei.com.cn。

欢迎来到“莎士比亚”的世界……



扫一扫，伴随音频，看故事、读故事、享受故事……



主编：罗益民

罗益民，北京大学博士，西南大学教授、西南大学莎士比亚研究中心主任，重庆市莎士比亚研究会会长、中国莎士比亚研究会副会长、国际莎士比亚通讯委员会中国代表、国际莎士比亚协会会员，重庆市翻译家协会副会长，中国英语诗歌研究会副会长，全国英国文学学会副会长。著有《时间的镰刀》、《天鹅最美一支歌》、《莎士比亚十四行诗名篇详注》、《中国学者眼中的莎士比亚》、《莎士比亚十四行诗版本批评史》、《莎士比亚阅读教程》等。

莎士比亚爷爷是世界上最聪明的人，听他讲的故事，
和他交个朋友吧！

——罗益民



给孩子讲莎士比亚

暴风雨

罗益民（中国莎士比亚研究会副会长）/ 主编

三目象 / 改编 林琳 张洁 / 绘



电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING



William Shakespeare

威廉·莎士比亚，1564年4月23日生于英国碧波荡漾的艾汶河上的斯特拉福小镇。父亲约翰是皮革匠，后来发迹，德高望重，官至镇长，还做过几年的郡长。之后家道中落，小威廉只上过几年的“文法学校”，学过拉丁文和希腊语，读过一些古典著作，14岁时辍学，帮助持家。

威廉小的时候，巡回演出的戏班子来镇里演出，在他幼小的心灵上播下了爱好戏剧的种子，促使他立志当一名演员。

威廉18岁的时候，也就是1582年，他跟邻村26岁的姑娘安·哈瑟维结了婚，生了女儿苏珊娜，1585年又生下龙凤双胞胎朱迪斯和哈姆内特。后来，再来戏班子的时候，莎士比亚就跟他们到了伦敦。

几年后，莎士比亚在伦敦安顿下来。他住的地方，离大剧院、玫瑰剧院和帷幕剧院都很近，只有百步之遥。慢慢，他加入了一个剧团，作为剧作家成名了。1592年，他的一个剧本《亨利六世》在玫瑰剧院上演，他扮演了一个小角色，他的朋友理查德·伯比奇扮演了国王。这部剧大获成功，威廉·莎士比亚由此声名大振。

可是好景不长，一场前所未有的鼠疫袭击了伦敦，每天都有很多人死去。剧院被迫关门歇业，莎士比亚走投无路。根据伯比奇的建议，他找到南安普顿伯爵，伯爵资助他，成了他的文艺赞助人。为此，莎士比亚把自己写的《维纳斯与阿都尼》献给了他。

这部诗集卖得很好，出版社一印再印。同时，莎士比亚也开始写他的《十四行诗集》，后来成为英语文学中最了不起的十四行诗集之一。

1594年，戏院停开一年半以后，又通知重开。莎士比亚的剧团成了伊丽莎白一世的宫廷大臣剧团，之后，《理查二世》《亨利四世》《罗密欧与朱丽叶》《仲夏夜之梦》等，演得红红火火，他们忙得不亦乐乎。

后来，莎士比亚的剧团经历了一些坎坷，从大剧院到十字酒店，再到天鹅剧院、帷幕剧院，最后到环球剧院，不断搬家，而这期间他的剧作有《约翰王》《皆大欢喜》《裘力斯·凯撒》以及他的巅峰之作《哈姆雷特》等。

伊丽莎白女王去世后，詹姆斯一世把莎士比亚的剧团直接命名为“国王剧团”，这样对莎士比亚戏剧的演出非常有利。他的《麦克白》《暴风雨》和据说与约翰·弗莱彻合作的《亨利八世》都是在这个阶段创作、上演的。

1613年，不幸的事情发生了，莎士比亚的环球剧院失火了。还好，这场火灾没有人员伤亡。

不久，莎士比亚决定落叶归根，回到故乡，过起了闲云野鹤般的生活。三年后，1616年4月23日，一场小病之后，莎士比亚驾鹤西去，离开了人世。他被葬在故乡的三一教堂里，他的夫人安·哈瑟维给他立了一尊雕像，以作纪念。

莎士比亚去世七年之后的1623年，曾经与他共事的约翰·亨明斯与亨利·康戴尔给他出了一个戏剧集，用当时最豪华的形式出版，历史上称作“第一对开本”。在卷首部分，莎士比亚的好友兼同行，也是竞争对手本·琼森有一首献诗说，莎士比亚是“时代的灵魂”，说他不会人走茶凉，必将千古流芳。这话果然说中了，莎士比亚去世四百年以来，没有第二个作家的广度、深度、受欢迎程度超过了他，戏院演出，学生诵读，学者研究，译者翻译，电影、电视、网络传播，可以说，莎士比亚是有史以来最了不起的作家。今天，他不仅是英国最伟大的作家，也是全世界最伟大的作家。

男兰尼

2017年5月1日

主要人物 关系



普洛斯佩罗

旧米兰公爵，因潜心修学和轻信自己的弟弟，不幸和自己三岁的女儿米兰达被放逐海上。在一位忠臣的帮助下得以生存，并幸运地漂流到一个海岛上生活了下来，深谙魔法。



米兰达

旧米兰公爵普洛斯佩罗的女儿，天真浪漫，优雅美丽。



爱丽儿

海岛上精灵们的头目，曾被女巫囚禁，后被普洛斯佩罗释放。活泼可爱，对普洛斯佩罗忠心耿耿，是他忠实的仆人，但内心深处始终渴望自由。



费迪南德

那不勒斯王的儿子，王位继承人。在爱丽儿的指引下借由风暴来到海岛上，与米兰达一见倾心，为后来的和解做了完美铺垫。



那不勒斯王

费迪南德的父亲。曾与安东尼奥合谋驱逐了普洛斯佩罗，也在暴风雨事件后悔过自新，并接受了米兰达为那不勒斯将来的王后。



卡列班

丑陋卑劣，女巫的儿子。在爱丽儿的监督下，为普洛斯佩罗服务，是普洛斯佩罗的奴隶。



安东尼奥

普洛斯佩罗的弟弟，深得哥哥宠爱，但却野心勃勃背叛了兄长，与那不勒斯王里应外合，将普洛斯佩罗驱逐。篡权后向那不勒斯王称臣进贡，暴风雨事件后幡然醒悟，归还了公国和王位。



在一个美丽的海岛上，生活着一位年轻貌美的姑娘米兰达。她和她的父亲普洛斯佩罗住的是用石头砌成的洞穴，里面分成几间房子，其中一间当书房，放满了关于魔法的书。普洛斯佩罗毕生研究魔法，造诣很深。

米兰达记不清他们是怎么来到这个海岛上的。许多年过去，除了她的父亲外，她不曾见过任何人，可这丝毫不影响她的快乐。看起来，她像海鸟一样自由，像小贝壳一样单纯可爱。





普洛斯佩罗是因为一个阴谋才流落到这个岛上来的，在这之前，是一个作恶多端的女巫统治着整个海岛。她把岛上善良的精灵们禁锢在松树的裂缝里，在岛上为所欲为。谁也没有想到，女巫竟然在一次意外中死去了。

普洛斯佩罗用魔法释放了精灵们，这些柔善的精灵在头目爱丽儿的带领下，从此一直听从他的指挥。







卡列班是个丑陋的蠢物，普洛斯佩罗在树林里找到他时，本想教他说话，好好待他，可他从母亲那里继承下来的劣根性使他顽劣无比，所以只能在爱丽儿的监督下做苦役。

爱丽儿生性活泼，本质善良。他是无形的，只有普洛斯佩罗看得见他，他并不爱跟人捣乱，但他总喜欢捉弄仇人的儿子卡列班。

每逢卡列班偷懒，爱丽儿就会轻手轻脚地跑过来掐他，一会儿把他摔到烂泥里，变成一只猴子向他做鬼脸；一会儿又变成一只刺猬，扎他的光脚。只要卡列班疏忽了普洛斯佩罗吩咐给他的活儿，爱丽儿就会玩这套小把戏来捉弄他。

